DOMSTOLENS DOM
8. juli 1992 *

I sag C-270/91,

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved juridisk konsulent Eugenio de March, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg hos Roberto Hayder, Den Juridiske Tjeneste, Wagner-Centret, Kirchberg,

sagsøger,

mod

Den Italienske Republik ved professor Luigi Ferrari Bravo, chef for Udenrigsministeriets servizio del contenzioso diplomatico, som befuldmægtiget, bistået af avvocato dello Stato Pier Giorgio Ferri, og med valgt adresse i Luxembourg på Den Italienske Ambassade, 5, rue Marie-Adélaïde,

sagsøgt,

angående en påstand om, at det fastslås, at Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EØF-traktaten, idet den har undladt at give Kommissionen meddelelse om de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at opfylde Den Italienske Republiks forpligtelser, dels efter Kommissionens direktiv 89/321/EØF af 27. april 1989 om anden ændring af bilagene til Rådets direktiv 77/96/EØF om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande (EFT L 133, s. 33), dels efter Rådets direktiv 89/360/EØF af 30. maj 1989 om ændring af direktiv 64/432/EØF for så vidt angår administrative områder og ophør med serologisk undersøgelse for brucellose hos visse typer af svin (EFT L 153, s. 29), eller idet Den Italienske Republik ikke inden for den fastsatte frist har truffet de fornødne foranstaltninger for at efterkomme disse direktiver,

* Processprog: italiensk.

har

DOMSTOLEN

sammensat af præsidenten, O. Due, afdelingsformændene F. Grévisse og P. J. G. Kapteyn samt dommerne G. F. Mancini, C. N. Kakouris, J. C. Moitinho de Almeida, M. Diez de Velasco, M. Zuleeg og D. A. O. Edward,

generaladvokat: M. Darmon
justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein,

på grundlag af den refererende dommers rapport,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 15. maj 1992,

afsagt følgende

Dom

1 Ved stævning indleveret til Domstolens Justitskontor den 15. oktober 1991 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af EØF-traktatens artikel 169 anlagt sag med påstand om, at det fastslås, at den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EØF-traktaten, idet den har undladt at give Kommissionen meddelelse om de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at opfylde Den Italienske Republiks forpligtelser, dels efter Kommissionens direktiv 89/321/EØF af 27. april 1989 om anden ændring af bilagene til Rådets direktiv 77/96/EØF om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande (EFT L 133, s. 33), dels efter Rådets direktiv 89/360/EØF af 30. maj 1989 om ændring af direktiv 64/432/EØF, for så vidt angår administrative områder og ophør med serologisk undersøgelse for brucellose hos visse typer af svin (EFT L 153, s. 29), eller idet Den Italienske Republik ikke inden for den fastsatte frist har truffet de fornødne foranstaltninger til at efterkomme disse direktiver.

2 Ifølge artikel 2 i direktiverne 89/321 og 89/360 skal medlemsstaterne sætte de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme disse direktiver senest henholdsvis den 1. september 1989 og den 1. oktober 1989 og straks underrette Kommissionen herom.

3 Da Kommissionen konstaterede, at Den Italienske Republik ikke inden for den fastsatte frist havde underrettet den om gennemførelsen af de to ovennævnte direktiver i national ret, indledte den den i traktatens artikel 169 fastsatte procedure til konstatering af traktatbrud. Åbningsskrivelsen af 26. juni 1990 og den begrundede udtalelse af 18. marts 1991, som Kommissionen tilstillede Den Italienske Republik, er forblevet ubesvaret.

4 Hvad nærmere angår sagens faktiske omstændigheder og retsforhandlingernes forløb samt parternes anbringender og argumenter henvises i øvrigt til retsmøderapporten. Disse omstændigheder omtales derfor kun i det følgende i det omfang, det er nødvendigt for forståelsen af Domstolens argumentation.

5 Kommissionen har gjort gældende, at medlemsstaterne på grund af direktivernes bindende karakter skal efterkomme dem inden for de fastsatte frister. Kommissionen tilføjer, at man først kan anse en medlemsstat for at have overholdt samtlige forpligtelser i henhold til et direktiv, når samtlige direktivets bestemmelser udtrykkeligt er gennemført i dens lovgivning.

6 Den Italienske Republik har erkendt, at de pågældende direktiver ikke er fuldt gennemført i Italiens interne retsorden, uden dog at uddybe det nærmere. Den anfører, at bekendtgørelser, der er ved at blive udarbejdet, vil kunne råde bod på denne mangel.

7 Under disse omstændigheder må det fastslås, at Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EØF-traktaten, idet den ikke inden for de fastsatte frister har udstedt de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dels Kommissionens direktiv 89/321/EØF af 27. april 1989 om anden ændring af bilagene til Rådets direktiv 77/96/EØF om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande, dels Rådets direktiv 89/360/EØF af 30. maj 1989 om ændring af direktiv 64/432/EØF for så vidt angår administrative områder og ophør med serologisk undersøgelse for brucellose hos visse typer af svin.

Sagens omkostninger

8 Ifølge procesreglementets artikel 69, stk. 2, dømmes den tabende part til at betale sagens omkostninger. Den Italienske Republik har tabt sagen og dømmes derfor til at betale sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

udtaler og bestemmer

DOMSTOLEN

1) Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EØF-traktaten, idet den ikke inden for de fastsatte frister har udstedt de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dels Kommissionens direktiv 89/321/EØF af 27. april 1989 om anden ændring af bilagene til Rådets direktiv 77/96/EØF om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande, dels Rådets direktiv

89/360/EØF af 30. maj 1989 om ændring af direktiv 64/432/EØF for så vidt angår administrative områder og ophør med serologisk undersøgelse for brucellose hos visse typer af svin.

2) Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.

Due Grévisse Kapteyn Mancini

Kakouris Moitinho de Almeida Diez de Velasco Zuleeg Edward

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 8. juli 1992.

J.-G. Giraud
Justitssekretær

O. Due
Præsident